



LE PETIT THÉÂTRE
LAUSANNE

Nils, Le Merveilleux Voyage

Du 6 au 31 décembre 2023
Dès 5 ans
Par la Cie Pied de Biche
d'après Selma Lagerlöf

INFORMATIONS PRATIQUES

QUAND	Du 6 au 31 décembre 2023
OÙ	Au Petit Théâtre de Lausanne
POUR QUI	Tout public, dès 5 ans
PAR QUI	Cie Pied de Biche
COMBIEN DE TEMPS	60 minutes
TARIF ÉCOLES*	12 francs par élève + 1 accompagnant.e par classe invité.e. Il est aussi possible d'assister à des représentations publiques. Dans ce cas, le tarif est de 15 francs par élève et chaque 11 ^e place est offerte.
TRANSPORT	Les écoles publiques hors Lausanne peuvent demander le remboursement des frais de transport auprès du théâtre pour autant que la commune dont dépend l'établissement scolaire ne les prenne pas en charge.
INSCRIPTIONS*	Les inscriptions se font via notre site internet sous la rubrique « Écoles » ou au 021 323 62 13. Elles sont prises en compte par ordre de réception.
DOSSIERS D'ACCOMPAGNEMENT	Le présent dossier est téléchargeable depuis notre site internet sous la rubrique « Écoles », ainsi que les dossiers des autres spectacles de la saison.
CONTACT	Le Petit Théâtre Place de la Cathédrale 12 1005 Lausanne 021 323 62 13 ou info@lepetittheatre.ch lepetittheatre.ch

* Pour les établissements scolaires publics de la ville de Lausanne, les réservations et le paiement des entrées sont assurés directement par la Direction de l'Enfance, de la Jeunesse et des Quartiers.

LE SPECTACLE EN UN COUP D'ŒIL

Nils Holgersson est un petit garçon qui ne pense qu'à dormir, manger, jouer des mauvais tours et maltraiter les animaux. Un jour qu'il se trouve seul à la maison, il se moque d'un lutin qui le réduit à la taille d'une pomme pour le punir de sa méchanceté. Comment faire alors pour retenir Martin, le jars de la ferme, qui veut rejoindre un troupeau d'oies sauvages ? Tentant le tout pour le tout, Nils s'accroche à son cou... et s'envole pour un merveilleux voyage.

Gros coup de cœur de notre public, lors de sa création en décembre 2019, ce spectacle méritait bien une nouvelle escale au Petit Théâtre. En guise de cadeau de Fêtes, nous vous proposons de vous envoler à nouveau avec la Compagnie Pied de Biche pour ce merveilleux voyage au pays des oies sauvages.



Photos : Philippe Pache

Les photos et
le teaser sont
disponibles
sur notre site
internet!

PISTES PÉDAGOGIQUES

La pièce que vous allez voir avec vos élèves propose une multitude de niveaux de compréhension qui sauront éveiller la curiosité de vos élèves. Le présent dossier d'accompagnement est un réservoir de pistes qui vous sont suggérées pour préparer ou approfondir votre venue chez nous. Mais le spectacle s'apprécie également en lui-même sans préparation nécessaire.

Ce dossier est destiné aux membres du corps enseignant.

Fiche élève

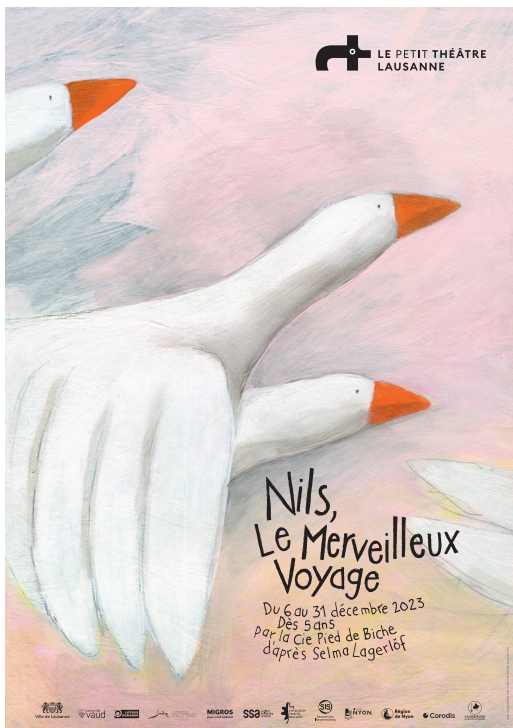
Les « fiches élèves » identifiables par une pastille de couleur sont imprimables sur notre site (Rubrique Écoles / documents pédagogiques), et permettent ainsi d'être utilisées directement par les élèves.

Les pistes proposées se déclinent en deux catégories : avant et après le spectacle.

Sources : certaines parties du présent dossier ont été inspirées du dossier pédagogique de la Cie Voix Public, 2002

AVANT VOTRE VENUE AU THÉÂTRE

En introduction, observez l'affiche du spectacle



1. Quel est le titre ? Quel est le nom de la compagnie qui a créé le spectacle ? Quelles autres informations figurent sur cette affiche ?

2. Quels sont les animaux représentés sur l'affiche ? Que font-ils ?

3. Voici la première phrase du texte d'origine de cette histoire :

« Il était une fois un garçon. Âgé d'environ quatorze ans, il était grand et dégingandé, et ses cheveux étaient blonds comme le lin. Il ne valait pas grand-chose : son plaisir, c'était dormir et manger, sans compter qu'il aimait faire des bêtises. »

Imaginez la suite de cette histoire à partir du titre, du visuel de l'affiche et de cette première phrase. Commencez par « Un jour... »

A l'origine du spectacle : un livre

Ce spectacle a été créé d'après le célèbre livre de Selma Lagerlöf : *Le Merveilleux Voyage de Nils Holgersson à travers la Suède*.



Selma Lagerlöf est une autrice **suédoise** née en **1858**.

À l'âge de 23 ans, elle poursuit des études pour devenir institutrice. Elle commence en parallèle une carrière d'écrivaine et en 1902, l'Association des Enseignants Suédois lui propose d'écrire un livre qui permette aux petits écoliers de **découvrir leur pays**. Selma écrit alors cette histoire d'un petit garçon transformé en **tomte** qui voyage dans toute la Suède **sur le dos d'une oie**.

Ce livre connaît un grand succès, en Suède mais aussi dans le monde entier.

L'intérêt du livre dépasse le simple but pédagogique : l'histoire de Nils raconte comment un jeune **galopin** habitué à faire les pires bêtises parvient peu à peu à devenir un homme qui arrive à vivre en **harmonie** avec la nature qui l'entoure. Cette histoire lui vaut en 1909 le **Prix Nobel de Littérature**. En 1914, elle est élue à l'Académie de Suède.

Les tomtes dans le folklore scandinave

La Scandinavie regroupe plusieurs pays au nord de l'Europe : la Suède, la Norvège, le Danemark et la Finlande.

Dans les contes et légendes scandinaves, on rencontre des créatures très étranges. Il y a bien sûr les **Trolls**, des Géants rusés et trompeurs qui vivent dans la forêt loin des hommes, les Géants (jotner, jättar et joetter) regroupés dans les montagnes. Dans les forêts vivent aussi les **Elfes**, créatures féminines et magnifiques, dotées de magie. Les **Nains** vivent près des hommes dans des souterrains.

Dans les maisons des humains vivent les **Tomtes**. C'est eux qui en prennent soin lorsque les habitants sont endormis. Très serviables, ils s'occupent aussi de la ferme. Ils sont petits, de la taille d'une main, assez âgés, barbus, habillés comme des fermiers. Mais malgré leur petite taille, ils ont une force prodigieuse. C'est pourquoi, il ne faut pas les contrarier car leur vengeance est terrible. Ils n'aiment pas que l'on change les habitudes de la ferme, ne supportent pas l'impolitesse et surtout ils ont horreur que l'on traite mal les animaux de la ferme. Vous pouvez imaginer à quel point la conduite de Nils contrarie le tomte de la famille Holgersson...

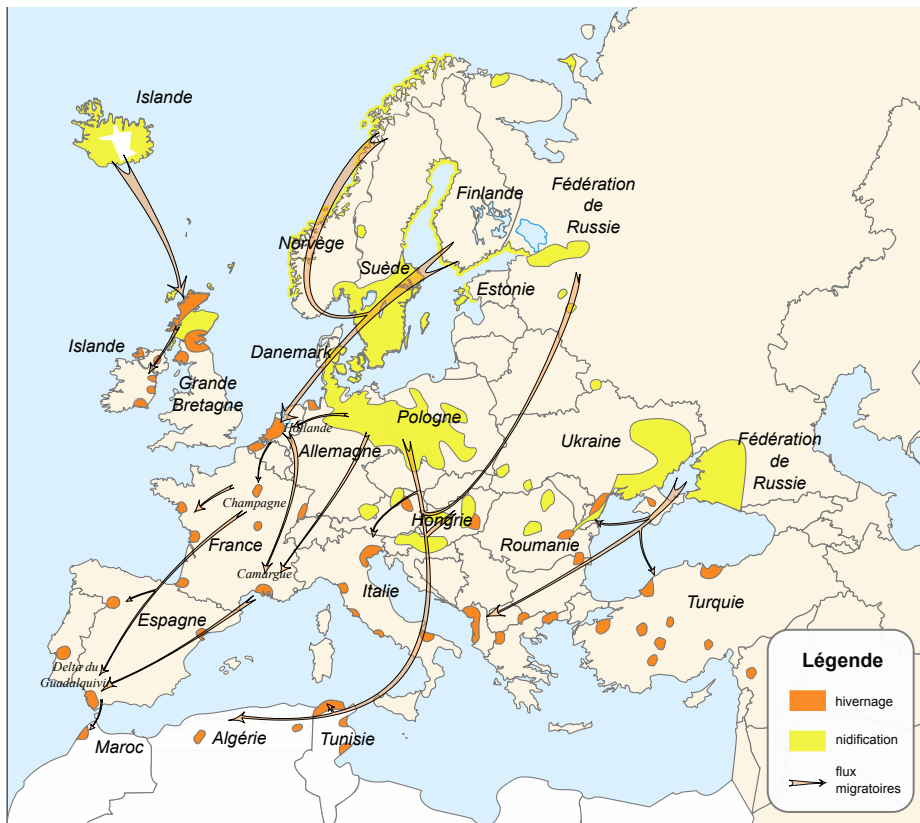
1. Dessine le tomte qui habite chez toi.
2. Écris ou raconte toutes les choses qu'il fait quand tu es endormi.

Imprimez cette fiche pour chaque élève disponible au format imprimable sur lepetittheatre.ch/ecoles/documents-pedagogiques

La migration des oies sauvages

Chaque année, autour des mois de mai et d'avril, les oies cendrées entreprennent un long voyage de l'extrême Sud-Est de l'Espagne vers le Nord de la Suède. Elles vont faire leurs petits dans les immenses marais du Nord de l'Europe. A 250 mètres du sol, elles survolent l'Europe à 60km/h en escadrilles qui prennent la forme d'un V dans le ciel. Chacune des oies prend tour à tour la tête de la troupe. Elles font des étapes de 10 heures et se reposent tous les 600 km. Pour éviter la menace des renards, elles s'arrêtent alors sur des étangs pour passer la nuit. Elles dorment sur l'eau ou sur des bancs de glace alors que des sentinelles veillent.

Voici une carte qui te montre leur odyssee :



Source : Wikimedia / Anser anser migration map-fr.svg

1. Quel est le nom du continent représenté ici ?
2. Lis le nom des différents pays indiqués. Es-tu déjà allé dans certains de ces pays ?
3. Ajoute la Suisse, et le nom des mers et océans que tu connais.
4. Que signifient les mots « hivernage » et « nidification » ?
5. Avec ton doigt, suis le vol des oies de Suède à la fin de l'hiver, puis à la fin de l'été.

Imprimez cette fiche pour chaque élève
disponible au format imprimable sur [lepetittheatre.ch/ecoles/
documents-pedagogiques](http://lepetittheatre.ch/ecoles/documents-pedagogiques)

Le début de l'histoire

Nicolas Yazgi, de la compagnie Pied de Biche, a adapté le livre de Selma Lagerlöf sous forme de dialogues afin qu'il puisse être joué sur scène par des comédiens.

Pour attiser la curiosité des enfants avant de découvrir le spectacle, vous pouvez lire l'extrait ci-dessous tiré du texte d'origine qui correspond au moment où Nils vient d'être réduit à la taille d'un « tomte ».

Le garçon refusait de croire qu'il avait été transformé en tomte. « Je dois être en train de rêver ou de délirer, pensa-t-il. Dans quelques instants je serai redevenu un être humain. » Il s'avança devant le miroir et ferma les yeux pour ne les rouvrir qu'au bout de quelques minutes, certain qu'alors tout serait normal. Mais ce ne fut pas le cas, il était et restait aussi petit. À part cela il se trouvait exactement le même qu'avant. Les cheveux blond filasse et les taches de rousseur sur le nez et les pièces sur la culotte de cuir et la chaussette raccommodée, tout était pareil, à part que ça avait rétréci.

Non, inutile de rester immobile et d'attendre, ça, il le comprit vite. Il fallait trouver une solution. La plus sage était probablement de retrouver le tomte et de se réconcilier avec lui. Il sauta par terre et commença à chercher. Il regarda derrière des chaises et des armoires et sous la banquette à couvercle et dans le four. Il se glissa même dans quelques trous de souris, mais impossible de retrouver ce tomte. Tout en cherchant, il pleurait et priait et promettait tout ce qu'on peut imaginer. Plus jamais il ne manquerait à sa parole envers quelqu'un, plus jamais il ne serait méchant, plus jamais il ne s'endormirait au milieu du sermon. Pourvu seulement qu'il pût redevenir humain et il serait le meilleur des garçons, le plus gentil et le plus obéissant. Mais il avait beau promettre, c'était peine perdue.

Tout à coup, il se souvint que maman avait dit que le peuple des petits habitait souvent dans les étables, et sans tarder il décida d'y aller voir s'il retrouvait le tomte. Comme la porte de la maison était ouverte — sacrée chance, sinon jamais il n'aurait pu atteindre la serrure

pour l'ouvrir — il put sortir sans peine.

Arrivé de l'autre côté de la porte, il chercha ses sabots, puisqu'à l'intérieur il marchait évidemment en chaussettes. Il se demandait comment il allait se débrouiller avec ses gros sabots lourds lorsqu'il vit une paire de petits sabots qui l'attendaient sur le seuil. Mais quand il comprit que le tomte avait poussé la sollicitude jusqu'à lui transformer aussi ses sabots, il n'en fut que plus inquiet. Apparemment, ce désastre était prévu pour durer longtemps.

Un moineau sautillait sur la vieille planche en chêne posée sur le seuil devant la porte. A peine vit-il le garçon qu'il se mit à pépier très fort : « Tuit ! Tuit ! Regardez Nils le gardeur d'oies ! Regardez ce petit Poucet ! Regardez Nils Holgersson Poucet ! »

Immédiatement, les oies et les poules tournèrent leurs yeux vers le garçon, et ce furent des caquètements épouvantables. « Cocorico, cria le coq, c'est bien fait pour lui. Cocorico, il m'a tiré la crête. » « Cot, cot, cot, c'est bien fait pour lui », crièrent les poules qui continuèrent ainsi comme si elles n'avaient plus voulu s'arrêter. Les oies se rassemblèrent en un mur compact, avancèrent leur tête et demandèrent : « Mais qui lui a fait ça ? Mais qui lui a fait ça ? » Dans l'histoire, le plus étrange c'était que Nils comprenait ce que tous disaient. Il en fut si étonné qu'il s'arrêta sur le pas de la porte et écouta. « Ça doit être parce que j'ai été transformé en tomte, se dit-il, c'est sûrement pour ça que je comprends la voix des oiseaux. »

APRÈS VOTRE VENUE AU THÉÂTRE

Dans les jours qui suivent la représentation, demandez aux élèves de s'exprimer à propos du spectacle dans un échange d'impressions, de commentaires, de questions suggérées (ci-dessous) ou par le jeu (p.9).

Prenez un temps en classe pour revenir sur le spectacle. Cela permet de se remémorer la pièce et de faire émerger en groupe les moments marquants. Laissez la possibilité aux élèves de se répondre les uns aux autres sans imposer de réponse « unique ». La réponse la plus appropriée à certaines interrogations est parfois elle-même une question...

Propositions de questions autour du spectacle

1. Comment commence le spectacle ?
2. Quel est le comportement de Nils à ce moment-là ?
3. Qui sont les différents personnages ?
4. Comment décririez-vous chacun d'eux ? Comment sont-ils représentés ?
5. Quels sont les différents lieux où se passe l'action ?
6. Quelle est la relation entre Nils et Martin au début du spectacle ? Comment évolue-t-elle ?
7. Comment sont représentés les changements d'échelle ?
8. Comment se finit le spectacle ?
9. Connaissez-vous d'autres histoires dans lesquelles le héros effectue un voyage qui lui permet de « grandir » ? On parle de récit « initiatique ». (Ulysse, Les Voyages de Gulliver, Bilbo le Hobbit, Alice au Pays des Merveilles...)
10. Imaginez une suite à cette histoire !
11. Dessinez un moment du spectacle dont vous vous souvenez tout particulièrement.
12. Si vous pouviez faire un voyage sur le dos d'un oiseau, quel pays rêveriez-vous de survoler ?

Voici des pistes pour poursuivre la discussion avec un temps d'échange plus informel. Commencez certaines des phrases ci-dessous et proposez aux élèves de les compléter et de poursuivre ainsi l'échange d'idées.

Je me souviens de...

J'ai bien aimé quand / parce que...

J'ai été surpris par / parce que...

J'ai eu peur quand / parce que...

J'ai ri quand / parce que...

Je n'ai pas compris pourquoi...

J'ai moins aimé quand / parce que...

J'ai trouvé super parce que...

J'ai ressenti...

Petits jeux de théâtre

Jeu 1 : le défilé des animaux

Dans cette pièce, vous avez rencontré des animaux ayant un caractère bien marqué.

Nous vous proposons d'organiser un défilé avec quelques enfants où chacun d'entre eux doit se transformer en l'un de ces personnages. Les autres doivent deviner de qui il s'agit. Attention, il est interdit de parler.

Voici un rappel des personnages principaux :

Akka : C'est le chef du groupe des oies sauvages. Elle est noble et majestueuse.

Martin : C'est un jars domestique jeune et inexpérimenté. Il a beaucoup de courage et de bonne volonté mais il se dandine un peu et est maladroit.

Smirre : C'est un renard sournois. Il se glisse, se faufile, s'aplatit pour essayer d'attraper sa proie.

Faragås : C'est une oie à l'aile blessée dont Martin est épris.

Plouf : C'est un gentil chien, bienveillant, qui adore sauter dans l'eau !

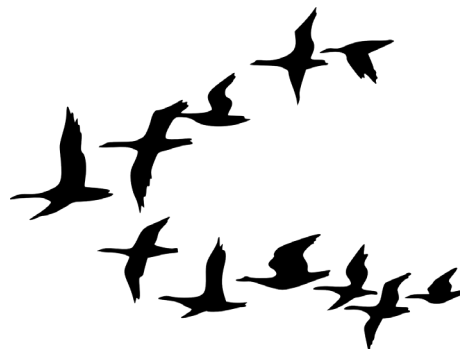
Jeu 2 : le vol des oies

Imaginez une chorégraphie autour du vol des oies. Vous êtes par petits groupes de 5 ou 7, dans une formation en forme de « V ». L'un·e des enfants est « l'oie en chef », ce rôle pourra être endossé par plusieurs élèves à tour de rôle ! Vous survolez la Suède et vous vous apprêtez à atterrir...

Faites cet exercice dans la cour ou dans le couloir !

Jeu 3 : conversation avec Akka

Chaque enfant est une jeune oie sauvage qui rêve d'entrer dans la bande d'Akka. Demandez aux élèves d'imaginer le dialogue entre les deux personnages.



EN SAVOIR PLUS... LA CIE PIED DE BICHE

La Cie Pied de Biche est un collectif de trois personnes : Julie Burnier & Frédéric Ozier (mise en scène, jeu) et Nicolas Yazgi (écriture, dramaturgie).

La compagnie alterne des créations pour adultes et tout public, qui explorent la part cachée de l'être humain (monstruosité, mystère, espoir, désir, peur...) en s'inspirant de l'heureuse formulation de Dubuffet : « L'art doit toujours un peu faire rire et un peu faire peur ».

Les projets se développent au travers d'ateliers durant lesquels chacun (spécialiste des mots, du jeu, des sons, des lumières ou des espaces) partage ses idées et ses envies. Chaque projet fait ainsi l'objet de laboratoires créatifs débridés, puis, dans un deuxième temps, d'ateliers de perfectionnement et de maîtrise des éléments précédemment explorés. La compagnie aime travailler collectivement. Ainsi, jeu, dramaturgie, lumière, scénographie, direction et texte profitent de l'apport de chacun. L'équipe cherche à développer un théâtre dans lequel ni le comédien ni le public ne s'installent jamais.



Julie Burnier



Frédéric Ozier



Nicolas Yazgi

Pourquoi avez-vous eu envie de porter ce grand classique de la littérature jeunesse à la scène ?

L'histoire de Nils offre un potentiel créatif incroyable et fait écho aux univers que la compagnie aime développer comme le voyage initiatique, les métamorphoses, la relation humain-animal et bien sûr le souffle vital de l'aventure. Ce livre nous a beaucoup touchés enfants et il y a toujours un sentiment particulier lorsqu'on décide d'adapter les textes qui nous ont fait rêver.

Comment s'est déroulé le travail d'adaptation de l'oeuvre de Selma Lagerlöf ? Quels choix avez-vous effectués ?

Le roman original fait environ 500 pages, nous avons donc dû opérer des choix dramaturgiques forts.

L'adaptation est centrée sur la transformation de Nils, sur son passage progressif d'un chenapan égocentré à un jeune homme généreux, désintéressé et attentif aux autres. Nils interagira principalement avec trois personnages, qui représentent autant « d'archétypes » relationnels l'amenant à vivre sa transformation intérieure : l'ami (Martin le Jars), l'éducatrice et protectrice (Akka, la vénérable cheffe des oies) et l'ennemi (Smirre). Il y aura évidemment d'autres rencontres, propres à chaque tableau, mais ce quatuor sera présent durant tout le voyage.

Cette aventure est-elle aussi un défi pour la mise en scène ?

Oui ! Nous aimons nous fixer des défis à relever pour chaque nouvelle création. Cela nous permet de développer notre langage scénique au fil de nos spectacles.

Le vol des oies est évidemment le grand défi formel de Nils. Nous avons mis beaucoup de soin pour rendre magiques ces différents moments de vol et pour que l'imaginaire des spectateurs puisse s'envoler avec les oies.

Nous aimons aussi travailler le changement d'échelle. Ici, il ne s'agit pas simplement d'une technique mais d'un élément central de la narration avec le rapetissement de Nils qui modifie son rapport au monde.

Vous avez fait appel à Nick Barnes (UK) pour créer les marionnettes du spectacle. Pourquoi ?

Nick Barnes est un spécialiste du vol marionnettique. Il a également développé des techniques de manipulations originales et ses marionnettes permettent de jouer avec une très large palette d'expressions. C'est une incroyable chance de l'avoir comme partenaire, pour le vol, mais aussi pour le jeu marionnettique en général. Les marionnettes ne seront pas traitées avec réalisme, mais de manière expressive. Elles laisseront deviner certains de leurs mécanismes souvent cachés, afin de dévoiler un peu de leur magie et de stimuler l'imaginaire.

Quelle scénographie avez-vous imaginée pour ce spectacle ?

L'univers scénique est articulé autour des différents personnages que Nils rencontre lors de son périple et de la particularité des espaces qu'ils occupent. Un plateau sur le plateau évoque à la fois un paysage scandinave avec ses reliefs et des vides, abstractions de lacs, collines, fjords ou océan. Le bois rappelle différentes esthétiques nordiques (bâtiments, forêts, etc). La lumière vient découper des parties du plateau pour créer les différents lieux, intérieurs ou extérieurs, caractérisés par des éléments minimaux : une niche, un arbre...

L'espace de jeu est conçu pour offrir différentes hauteurs pour la manipulation des marionnettes, mais également pour créer les différents rapports de force entre les protagonistes, la possibilité de verticalité ou d'envol... littéral ou allégorique.

Quelle place occupe la musique dans cette création ?

Dans un spectacle tout public où opèrent la magie et l'imaginaire, la musique joue un rôle important. Elle offre un potentiel expressif précieux pour ajouter nuances, tensions, humour et poésie au déroulé de la narration. Des leitmotivs accompagnent les personnages principaux et leur transformation durant le grand voyage.

QUI FAIT QUOI ? LA DISTRIBUTION

Texte et dramaturgie [Nicolas Yazgi](#)
Adapté de [Selma Lagerlöf](#)
Mise en scène [Julie Burnier](#) et [Frédéric Ozier](#)
Jeu et manipulation [Julie Burnier](#), [Philippe Chosson](#), [Pascale Güdel](#), [Frédéric Ozier](#)
ainsi que [Léo Piccirelli](#) et [Salvatore Orlando](#) *en alternance*
Musique et son [Jean-Samuel Racine](#)
Collaboration artistique [Sophie Pasquet Racine](#)
Scénographie [Curious Space](#) ([Anna Jones](#) et [Patrick Burnier](#))
Marionnettes [Nick Barnes](#)
PERRUQUES [Malika Stähli](#)
Couture [Letizia Compitiello](#)
Lumière [Antoine Friderici](#)
Costumes [Amandine Rutschmann](#)
Accessoires [Léo Piccirelli](#)
Régie [Guillaume Gex](#)

Spectacle créé au Petit Théâtre de Lausanne le 4 décembre 2019

Création - Coproduction

Cie Pied de Biche, Le Petit Théâtre de Lausanne, Théâtre de Grand-Champ (Gland)

Soutiens

Ville de Lausanne, Etat de Vaud, Loterie Romande, Fondation Philanthropique Famille Sandoz, Pourcent culturel Migros, SSA, Fondation Regamey, SIS, Ville de Nyon, Région de Nyon, Corodis

**Enseignant-e-s,
Elèves,**

Vous avez envie de vous exprimer par rapport à l'expérience théâtrale que vous avez vécue ?

ÉCRIVEZ-NOUS !

nous aurons plaisir à partager les messages (ou dessins) de vos élèves avec l'équipe artistique.

Vous avez des questions suite au spectacle que vous avez vu ?

ÉCRIVEZ-NOUS !

nous les transmettrons aux artistes qui prendront le temps de répondre à chaque classe.

Vous avez des remarques ou suggestions à faire concernant le présent dossier d'accompagnement ?

ÉCRIVEZ-NOUS !

nous vous lirons avec soin pour concevoir des documents toujours plus adaptés à vos besoins.

mediation@lepetittheatre.ch